INNOVATIVE LED LIGHTING

WEEE Number: 80133970

INSTALLATION INSTRUCTION

GARDEN SPIKE FITTING

TECHNICAL DATA:

MODEL	VT-728	VT-729
BASE	E27	E27
COMMERCIAL TYPE	Garden Spike Fitting	
CLASS TYPE	CLASS II. Double insulated. Does not require earth connection	
MAX RATED WATTS	80W MAX (Bulb Not Included)	2x80W MAX (Bulb Not Included)
BODY TYPE	ABS	ABS
DIMENSION	27x450mm	450x205mm
INPUT POWER	AC:220-240V, 50/60Hz	

SKU: 7045

SKU: 7044

IP44 RATING

3 YEARS WARRANTY

INTRODUCTION & WARRANTY

Thank you for selecting and buying V-TAC product. V-TAC will serve you the best. Please read these instructions carefully before starting the installation and keep this manual handy for future reference. If you have any another query, please contact our dealer or local vendor from whom you have purchased the product. They are trained and ready to serve you at the best. The warranty is valid for 3 years from the date of purchase. The warranty does not apply to damage caused by incorrect installation or abnormal wear and tear. The company gives no warranty against damage to any surface due to incorrect removal and installation of the product. The products are suitable for 10-12 Hours Daily operation. Usage of product for 24 Hours a day would void the warranty. This product is warranted for manufacturing defects only.

IN CASE OF ANY QUERY/ISSUE WITH THE PRODUCT, PLEASE REACH OUT TO US AT: SUPPORT@V-TAC.EU
FOR MORE PRODUCTS RANGE, INQUIRY PLEASE CONTACT OUR DISTRIBUTOR OR NEAREST DEALERS. V-TAC EUROPE LTD. BULGARIA, PLOVDIV 4000, BUL.L.KARAVELOW 9B

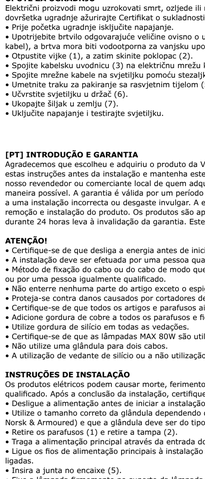
WARNING!

- Please make sure to turn off the power before starting the installation.
- Installation must be performed by a qualified person.
- Method of attachment of the cable or cord such that any replacement can only be made by the manufacturer, his service agent or similar qualifed person.
- Do not bury any part of the item except the spike.
- Protect from damage by lawnmowers and brush cutters.
- Ensure all items and screws aie tight.
- Add Copper grease to all screws & threads.
- Use silicon grease on all seals.
- Ensure that MAX 80W lamps are used, failure to adhere to this will void warranty.
- Do not use one gland for two cables.
- The use of silicon sealer or failure to use the correct gland and cable will void warranty.

This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes.

Caution, risk of electric shock.

INSTALLATION DIAGRAM



WIRING DIAGRAM

Connect the main supply to the fitting (Brown - Live, Blue - Neutral) using terminal block and make sure all connections are tightly connected.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Electrical products can cause death, injury, or damage to property. Installation of this product must be carried out by a qualified electrician. On completion of installation, ensure that the Certificate of Compliance is updated.

- Switch off the power before starting the installation.
- Use the correct gland size depending on the cable being used. Ensure all cables are round.(Surfix, Norsk & Armoured cable) and that the gland must be of the outdoor, watertight type(Posi seal & Posi grip).
- Remove the screws (1) and then remove the cover (2).
- Bring main supply through cable entry (3) using appropriate gland.
- Connect main supply wires to the fitting using the terminal block (4) and make sure all connections are tightly connected.
- Insert the gasket into the fitting (5).
- Fix the lamp firmly into lamp holder (6).
- Push the spike fitting into ground (7).
- Switch on the power and test the light.

[BG] ВЪВЕДЕНИЕ И ГАРАНЦИЯ
Благодарим ви, че избрахте и закупихте продукт на Ви-Тек (V-TAC). Ви-Тек (V-TAC) ще ви послужи по най-добрия възможен начин. Моля прочетете тези инструкции внимателно преди инсталация и съхранявайте ръководството за бъдещи справки. Ако имате други въпроси, моля свържете се с наши дилър или с местния търговец, от който сте закупили продукта. Те са обучени и са готови да ви послужат по най-добрия начин. Гаранцията е валидна за период от 3 години след датата на закупуване. Гаранцията не се прилага по отношение на щети, причинени поради неправилен монтаж или необичайно износване. Дружеството не предоставя гаранция срещу щети по каквато и да е повърхност поради неправилното отстраняване и монтаж на продукта. Продуктите са подходящи за 10-12 часа експлоатация на ден. Експлоатацията на продукт в продължение на 24 часа води до обезсилване на гаранцията. Гаранцията за този продукт се дава само за производствени дефекти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
• Преди да започнете монтажа, изключете електрозахранването.
• Монтажът трябва да се извършва от квалифицирано лице.
• Методът на прикрепване на кабела или шнура е такъв, че всяка смяна да може да се извършва само от производителя, негов сервизен представител или лице с подобна квалификация.
• Не вкопавайте нито една част на продукта, с изключение на колчето.
• Пазете от повреждане от косачки и резачки на храсти.
• Уверете се, че всички елементи и винтове са затегнати.
• Нанесете медна смазка на всички винтове и резби.
• Използвайте силиконова смазка за всички уплътнения.
• Уверете се, че се използват лампи максимум 80W; при неспазване на това условие гаранцията се анулира.
• Не използвайте едно уплътнение за два кабела.
• Използването на силиконов уплътнител или използването на неподходящо уплътнение или кабел ще доведе до анулиране на гаранцията.

МОНТАЖНИ ИНСТРУКЦИИ
Електрическите продукти могат да причинят смърт, нараняване или материални щети. Монтажът на този продукт трябва да се извършва само от квалифициран електротехник. След завършване на монтажа актуализирайте Сертификата за съответствие.
• Преди да започнете монтажа, изключете електрозахранването.
• Използвайте уплътнение с подходящ размер съобразно използвания кабел. Всички кабели трябва да бъдат с кръгло напречно сечение (Surfix, Norsk и брониран кабел), а уплътнението трябва да бъде от водоустойчив тип за външно приложение (уплътнение Posi и ръкохватка Posi).
• Развийте винтовете (1), след което свалете капака (2).
• Свържете кабелния извод (3) с мрежовото захранване, като използвате подходящо уплътнение.
• Свържете мрежовите проводници с осветителното тяло с помощта на клеморед (4) и затегнете добре всички съединения.
• Въведете набивката с осветителното тяло (5).
• Фиксирайте лампата в държателя (6).
• Вкопайте колчето в земята (7).
• Включете електрозахранването и тествайте лампата.

[IT] INTRODUZIONE E GARANZIA
Grazie per aver scelto e acquistato il prodotto della V-TAC. La V-TAC Le servirà nel miglior modo possibile. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l'installazione e di conservare questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri. In caso di qualunque altra domanda si prega di contattare il nostro rivenditore o il distributore locale da chi è stato acquistato il prodotto. Loro sono addestrati e pronti a servirla nel miglior modo possibile. La garanzia è valida per 3 anni dalla data d'acquisto. La garanzia non si applica ai danni provocati dall'installazione errata o dall'usura anomala. L'azienda non fornisce alcuna garanzia per danni a qualsiasi superficie a causa della rimozione e dell'installazione errata del prodotto. I prodotti sono adatti per 10-12 ore di funzionamento quotidiano. L'utilizzo del prodotto per 24 ore al giorno annulla la garanzia. La garanzia di questo prodotto è valida soltanto per difetti di fabbricazione.

AVVERTIMENTO!
• Prima di iniziare l'installazione, disattivare l'alimentazione.
• L'installazione deve essere eseguita da una persona qualificata.
• Il metodo di collegamento del cavo o del cordone è tale che qualsiasi sostituzione può essere effettuata soltanto dal produttore, dal suo rappresentante/agente di servizio o da una persona con qualifiche simili.
• Non interrare nessuna parte dell'articolo tranne il picchetto.
• Proteggere dai danni causati da tosaerba e decespugliatori.
• Assicurarsi che tutti gli elementi e le viti siano serrati.
• Applicare il grasso al rame su tutte le viti e le filettature.
• Utilizzare il grasso al silicone per tutte le guarnizioni.
• Assicurarsi che vengano usate lampadine con una potenza massima di 80W; il mancato rispetto di questa condizione annullerà la garanzia.
• Non utilizzare un passacavo per due cavi.
• L'utilizzo di un sigillante al silicone o il mancato utilizzo del passacavo e del cavo inadeguati annullerà la garanzia.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
I prodotti elettrici possono causare morte, lesioni o danni alla proprietà. L'installazione di questo prodotto deve essere effettuata da un elettricista qualificato. Al termine dell'installazione, assicurarsi che il certificato di conformità sia aggiornato.
• Prima di iniziare l'installazione, disattivare l'alimentazione.
• Utilizzare la dimensione corretta del passacavo in base al cavo utilizzato. Assicurarsi che tutti i cavi siano di sezione circolare. (Surfix, Norsk e cavo armato) e che il passacavo sia di tipo per l'uso all'esterno, a tenuta stagna (guarnizione Posi e grippaggio Posi).
• Togliere le viti (1) e poi rimuovere il coperchio (2).
• Collegare il passacavo (3) all'alimentazione di rete di alimentazione principale utilizzando un pressacavo appropriato.
• Collegare i cavi di rete di alimentazione principale al raccordo utilizzando la morsettiera (4) e assicurarsi che tutte le connessioni siano ben collegate.
• Inserire la guarnizione nel raccordo (5).
• Fissare saldamente la lampada nel porta lampada (6).
• Spingere il picchetto a punta nel terreno (7).
• Attivare l'alimentazione e testare la lampada.

[EL] ΕΙΣΑΓΩΓΗ - ΕΓΓΥΗΣΗ
Σας ευχαριστούμε για το ότι επιλέξατε και αγοράσατε το προϊόν της Β-ΤΑΚ(V-TAC). Η Β-ΤΑΚ (V-TAC) θα σας εξυπηρετήσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες μας προτού τοποθετήσετε και διατηρήστε τις οδηγίες για τη μετέπειτα ενημέρωσή σας. Αν έχετε άλλα ερωτήματα και απορίες, παρακαλούμε να έλθετε σε επαφή με τον προμηθευτή μας ή με τον εγχώριο έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί εκπαιδεύτηκαν κατάλληλα και είναι πρόθυμοι να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο. Η εγγύηση ισχύει για περίοδο 3 ετών από την ημερομηνία της αγοράς. Η εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση που προκλήθούν ζημίες εξαιτίας λάθος τοποθέτησης ή ασυνήθιστης φθοράς. Η εταιρεία δεν παρέχει εγγύηση για ζημίες σε οποιαδήποτεεπιφάνεια εξαιτίας τις λάθος απομάκρυνσης ή τοποθέτησης του προϊόντος. Τα προϊόντα είναι κατάλληλα για χρήση 10-12 ωρών την ημέρα. Η χρήση του προϊόντος επί 24 ώρες έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης. Η εγγύηση του προϊόντος αφορά μόνο τα ελαττώματα της παραγωγής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
• Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, απενεργοποιήστε το ρεύμα.
• Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο άτομο.
• Η μέθοδος στερέωσης του καλωδίου ή του κορδονιού πρέπει να είναι τέτοια ώστε οποιαδήποτε αντικατάσταση να μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομο με παρόμοια προσόντα.
• Μην ακάβετε κανένα μέρος του προϊόντος εκτός από τον πάλο.
• Προστατεύστε από ζημιές από χλοοκοπτικά και κοπτικές βούρτσες.
• Βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία και οι βίδες είναι σφιχτά.
• Εφαρμόστε λίπος χαλκού σε όλες τις βίδες και τα σπειρώματα.
• Χρησιμοποιήστε γράσο σιλικόνης για όλες τις σφραγίδες.
• Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται λαμπτήρες έως 80W το πολύ. Σε αντίθετη περίπτωση, θα ακυρωθεί η εγγύηση .
• Μην χρησιμοποιήστε ένα παρέμβυσμα για δύο καλώδια.
• Η χρήση γράσο σιλικόνης ή η χρήση ακατάλληλου παρεμβύσματος ή καλωδίου ακυρώνει την εγγύηση. .

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
Τα ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν θάνατο, τραυματισμό ή υλικές ζημιές. Αυτό το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Αφού ολοκληρώσετε την εγκατάσταση, ενημερώστε το Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης.
• Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, απενεργοποιήστε το ρεύμα.
• Χρησιμοποιήστε ένα παρέμβυσμα που κατάλληλου μεγέθους σύμφωνα με το καλώδιο που χρησιμοποιείται. Όλα τα καλώδια πρέπει να είναι κυκλικής διατομής (Surfix, Norsk και θωρακισμένο καλώδιο) και το παρέμβυσμα πρέπει να είναι αδιάβροχο για εξωτερική χρήση (φλάντζα Posi και λαβή Posi).
• Ξεβιδώστε τις βίδες (1) και αφαιρέστε το κάλυμμα (2).
• Συνδέστε την εισαγωγή καλωδίου (3) στην τροφοδοσία ρεύματος χρησιμοποιώντας κατάλληλη στεγανοποίηση.
• Συνδέστε τα καλώδια ρεύματος στο φωτιστικό χρησιμοποιώντας το μπλοκ ακροδεκτών (4) και σφίξτε όλες τις συνδέσεις με ασφάλεια.
• Τοποθετήστε τη συσκευασία με το φωτιστικό (5).
• Στερεώστε το λαμπτήρα στη θήκη (6).
• Σκάψτε τον πάλο στο έδαφος (7).
• Ενεργοποιήστε το ρεύμα και δοκιμάστε το λαμπτήρα.

[PL] WSTĘP I GWARANCJAD
Dziękujemy za wybór i zakup produktu V-TAC. V-TAC będzie Ci służył najlepiej. Prosze przeczytać te instrukcje uważnie przed przystąpieniem do zainstalowania i zachować ją do użytku w przyszłości. Jeśli masz jakieś pytania, proszę skontaktować się z naszym Przedstawicielem lub z dystrybutorem, od którego kupiłeś produkt. Oni sa przeszkoleni i gotowi udzielić Ci pomocy. Gwarancja ważna jest 3 lata od zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego zainstalowania lub nadzwyczajnego zużycia. Spółka nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane na powierzchniach podczas instalacji lub demontażu. Łączny czas świecenia oprawy w ciągu doby nie może przekroczyć 10-12 godzin, 24-godzinna eksploatacja produktu prowadzi do unieważnienia gwarancji. Gwarancja obejmuje jedynie wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.

OSTRZEŻENIE!
• Wyłącz zasilanie przed rozpoczęciem montażu.
• Montaż musi być wykonany przez wykwalifikowaną osobę.
• Sposób przymocowania kabla lub przewodu jest taki, że wszelkiej wymiany może dokonać wyłącznie producent, jego przedstawiciel lub zatwierdzony serwis-owy lub osoba o podobnych kwalifikacjach.
Nie wbijaj do ziemi żadnej części produktu poza kołkiem.
• Chronić przed uszkodzeniem przez kosiarki i wykaszarki krzaków.
• Upewnij się, że wszystkie elementy i śruby są dokręcone.
• Nałóż smar miedziany na wszystkie śruby i gwinty.
• Do wszystkich uszczelek używaj smaru silikonowego.
• Upewnij się, że używasz lampy o maksymalnej mocy 80W; niespełnienie tego warunku spowoduje utratę gwarancji.
• Nie stosuj jednej uszczelki na dwa kable razem.
• Użycie uszczelniacza silikonowego lub użycie niewłaściwej uszczelki albo kabla spowoduje utratę gwarancji.

INSTRUKCJE DOT. ZAMONTOWANIA
Produkty elektryczne mogą spowodować śmierć, obrażenia lub uszkodzenie mienia. Ten produkt powinien zostać zamontowany wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka. Po zakończeniu zamontowania zaktualizuj Certyfikat zgodności produktu.
• Wyłącz zasilanie przed rozpoczęciem montażu.
• Zastosuj do zastosowanego kabla uszczelkę odpowiednich wymiarów. Wszystkie kable muszą mieć okrągły przekrój (Surfix, Norsk i kabel zbrojony), a uszczelka musi być wodoodporna do użytku zewnętrznego (uszczelka Posi i uchwyt Posi).
• Poluzuj śruby (1), a następnie zdejmij pokrywę (2).
• Podłącz złącze kablowe (3) do zasilania sieciowego za pomocą odpowiedniej uszczelki.
• Podłącz kable sieciowe do oprawy za pomocą listwy zaciskowej (4) i mocno dokręć wszystkie połączenia.
• Włóż dławik z oprawą oświetleniową (5).
• Zamocuj lampę w uchwycie (6).
• Wbij kołek w ziemię (7).
• Włącz zasilanie i przetestuj lampę.

[HU] BEVEZETÉS ÉS GARANCIA
Köszönjük, hogy választotta és megvásárolta a V-TAC terméket. V-TAC nyújtja Önnek a legjobb szolgáltatást. Kérjük, a szerelés előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat és őrizze meg a kézikönyvet későbbi használatra. Ha további kérdései vannak, kérjük, forduljon forgalmazójához vagy helyi eladójához, akitől megvásárolta a terméket. Ők képzettek és készek a legjobb szolgálatra. A jótállás a vásárlás napjától számítva 3 évig érvényes. A garancia nem vonatkozik a helytelen szerelés vagy az abnormális kopás okozta károkra. A cég nem vállal semmilyen garanciát a felület károsodásáért, a termék helytelen eltávolításáért és szereléséért. A termékek 10-12 órás napi üzemeltetésre alkalmasak. A termék napi 24 órás felhasználása érvényteleníti a garanciát. Ez a termék garanciája csak a gyártási hibákra vonatkozik.

FIGYELEM!
• A telepítés megkezdése előtt feltétlenül kapcsolja ki az áramellátást.
• A telepítést szakképzett személy végezheti.
• A kábel vagy zsinór rögzítési módja olyan, hogy bármilyen cserét csak a gyártó, a szervizügynöke vagy hasonló képesítéssel rendelkező személy végezhet.
• Ne temesse el az elem egyetlen részét sem, kivéve a tüskét.
• Védje a sérülésektől tűrővíkkal és bozótvágókkal.
• Győződjön meg arról, hogy minden elem és csavar szorosan meg van húzva.
• Adjon rézzsírt minden csavarhoz és menethez.
• Minden tömítéshez használjon szilikonzsírt.
• Győződjön meg arról, hogy a MAX 80W lámpákat használja, ennek elmulasztása a garancia elvesztését vonja maga után.
• Ne használjon egy tömszelencét két kábelhez
• Ha szilikon tömítőanyagot használ, vagy nem a megfelelő tömszelencét és kábelt használja, a garancia érvényét veszti.

TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ
Az elektromos termékek halált, sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak. A termék beszerelését szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. A telepítés befejezése után győződjön meg arról, hogy a Megfelelőségi tanúsítvány frissítve van.
• A telepítés megkezdése előtt kapcsolja ki az áramot.
• Használja a megfelelő tömszelencét a használt kábeltől függően. Győződjön meg arról, hogy minden kábel kerek (Surfix, Norsk & Armored kábel), és hogy a tömszelencének kültéri, vízzáró típusúnak kell lennie (Posi seal & Posi grip).
• Távolítsa el a csavarokat (1), majd vegye le a fedelet (2).
• Húzza át a fő tápvezetéket a kábelbevezetőn (3) a megfelelő tömszelencével.
• Csatlakoztassa a fő tápvezetékeket a csatlakozóhoz a sorkapocssal (4), és győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás szorosan csatlakozik.
• Helyezze be a tömítést a szerelvénybe (5).
• Erősen rögzítse a lámpát a lámpatartóba (6).
• Nyomja be a tüskét a talajba (7).
• Kapcsolja be az áramellátást, és tesztelje a lámpát.

[DE] EINFÜHRUNG UND GEBRAUCHSANWEISUNG
Wir danken Ihnen, dass Sie ein V-TAC ausgesucht und gekauft haben. V-TAC wird Ihnen die besten Dienste erweisen. Lesen Sie, bitte, diese Gebrauchsanweisung vor der Montage aufmerksam durch und halten Sie sie für Auskünfte in der Zukunft parat. Sollten Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie, bitte, unseren lokalen Händler oder/und -käufer, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie sind ausgebildet und bereit Sie auf die bestmögliche Art und Weise zu unterstützen. Die Gewährleistungsfrist beträgt 3 Jahre ab dem Kaufdatum. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder ungewöhnliche Abnutzung und Verschleiß verursacht worden sind. Das Unternehmen gewährt keine Garantie für durch unsachgemäßen Produktabbau oder unsachgemäße Montage entstandene Schäden an jeglichen Oberflächen. Die Produkte sind für eine Nutzung von bis zu 10-12 Stunden täglich geeignet. Eine tägliche, 24-stündige Nutzung schließt die Gewährleistung aus. Diese Gewährleistung gilt nur für Herstellungsmängel.

ACHTUNG!
• Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Strom ausschalten, bevor Sie mit der Installation beginnen.
• Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
• Netzkabel oder Verbindungskabel sind sind in solcher Weise befestigt, dass ein Austausch nur vom Hersteller, seinem Servicepartner oder einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden kann.
• Mit Ausnahme des Erdspießes darf kein Teil des Geräts vergraben werden.
• Vor Beschädigungen durch Rasenmäher und Freischneider schützen.
• Stellen Sie sicher, dass alle Elemente und Schrauben fest angezogen sind.
• Kupferfett auf alle Schrauben und Gewinde auftragen.
• Silikonfett für alle Dichtungen verwenden.
• Achten Sie darauf, dass MAX 80W-Lampen verwendet werden; bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
• Verwenden Sie nicht eine Kabelverschraubung für zwei Kabel.
• Die Verwendung von Silikondichtmittel oder die Nichtverwendung der richtigen Kabelverschraubung und des richtigen Kabels führt zum Erlöschen der Garantie.

INSTALLATIONSANWEISUNGEN
Elektrische Produkte können Tod, Verletzungen oder Sachschäden verursachen. Die Installation dieses Produkts muss von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden. Stellen Sie nach Abschluss der Installation sicher, dass die Konformitätsbescheinigung aktualisiert ist.
• Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie mit der Installation beginnen.
• Verwenden Sie je nach verwendetem Kabel die richtige Verschraubungsgröße. Stellen Sie sicher, dass alle Kabel rund sind (Surfix, Norsk und Panzerkabel) und dass die Verschraubung für den Außenbereich wasserdicht ist (Posi-Seal und Posi-Grip Kabelverbinder).
•Entfernen Sie die Schrauben (1) und dann die Abdeckung (2).
• Führen Sie die Hauptzuleitung durch die Kabeleinführung (3) und verwenden Sie eine geeignete Verschraubung.
• Schließen Sie die Hauptversorgungsdrähte mit Hilfe des Klemmenblocks (4) an die Leuchte an und stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest angeschlossen sind.
• Setzen Sie die Dichtung ein (5).
• Befestigen Sie die Lampe fest in der Lampenfassung (6).
• Stecken Sie den Erdspieß in den Boden (7).
• Schalten Sie den Strom ein, um das Licht yu testen.

[ES] INTRODUCCIÓN Y GARANTÍA
Le agradecemos que ha elegido y adquirido la V-TAC. V-TAC le servirá del mejor modo posible. Pedimos que antes de comenzar la instalación lea atentamente las presentes instrucciones y las guarde en un lugar adecuado para consultas próximas. En caso de dudas o preguntas, póngase, por favor, en contacto con el representante o suministrador más cercano de quien ha comprado el producto. Él será debidamente instruido y dispuesto para atenderle de la mejor manera posible. La garantía tendrá una duración de 3 años, contados a partir de la fecha de la compra. La garantía no será aplicable a daños ocasionados por instalación incorrecta o gasto inhabitual. La empresa no otorgará garantía para daños de superficies de cualquier tipo generados por su eliminación e instalación incorrectas. Los productos tendrán explotación adecuada durante unas 10-12 horas diarias. La explotación de 24 horas diarias llevará a la anulación de la garantía. La garantía cubrirá solo defectos de producción de fábrica.

ADVERTENCIA!
• Asegúrese de apagar la alimentación antes de iniciar la instalación.
• La instalación debe ser realizada por una persona cualificada.
• Método de fijación del cable o cable de tal manera que cualquier reemplazo solo pueda ser realizado por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada similar.
• No entierre ninguna parte del artículo excepto la espiga.
• Proteger de daños por cortadoras de césped y desbrozadoras.
• Asegúrese de que todos los artículos y tornillos estén apretados.
• Agregue grasa de cobre a todos los tornillos y roscas.
• Use grasa de silicio en todos los sellos.
• Asegúrese de que se utilizan lámparas MAX 80W, el incumplimiento de esto anulará la garantía.
• No utilice una glándula para dos cables.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
Los productos eléctricos pueden causar la muerte, lesiones o daños a la propiedad. La instalación de este producto debe ser realizada por un electricista calificado. Al finalizar la instalación, asegúrese de que el Certificado de cumplimiento esté actualizado.
• Apague la alimentación antes de iniciar la instalación.
• Utilice el tamaño correcto de la prensaestopa dependiendo del cable que se utilice. Asegúrese de que todos los cables sean redondos. (Surfix, Norsk & Armoured cable) y que la glándula debe ser del exterior, tipo estanco (sello Posi y agarre Posi).
• Retire los tornillos (1) y luego retire la cubierta (2).
• Llevar el suministro principal a través de la entrada del cable (3) utilizando la prensaestopa adecuada.
• Conecte los cables de alimentación principales a la conexión utilizando el bloque de terminales (4) y asegúrese de que todas las conexiones estén estrechamente conectadas.
• Inserte la junta en el accesorio (5).
• Fije la lámpara firmemente en el portalámpalas (6).
• Empuje la espiga encajando en el suelo (7).
• Encienda la alimentación y pruebe la luz.

[FR] INTRODUCTION & GARANTIE
Merci d'avoir choisi et acheté un produit à V-TAC. V-TAC vous offrira le meilleur. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation et conservez ce manuel à portée de main pour référence ultérieure. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre distributeur ou le fournisseur local auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils sont formés et prêts à vous servir au mieux. La garantie est valable pour une période de 3 ans à compter de la date d'achat. La garantie ne s'applique pas à des dommages causés par une installation incorrecte ou une usure anormale. La société ne donne aucune garantie pour des dommages causés à une surface en raison d'un enlèvement et d'une installation incorrects du produit. Les produits sont convenables pour une exploitation quotidienne de 10-12 heures. L'utilisation du produit pendant 24 heures par jour annule la garantie. Ce produit est couvert par une garantie pour des défauts de fabrication seulement.

AVERTISSEMENT!
• Assurez-vous de couper le courant avant de commencer l'installation.
• L'installation doit être effectuée par une personne qualifiée.
• Méthode de fixation du câble ou du cordon telle que tout remplacement ne peut être effectué que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire.
• N'enterrez aucune partie de l'article, à l'exception du piquet.
• Protégez-le des dommages causés par les tondeuses à gazon et les débroussailleuses.
• Assurez-vous que tous les éléments et toutes les vis sont bien serrés.
• Ajoutez de la graisse au cuivre sur toutes les vis et tous les filetages.
• Utilisez de la graisse de silicone sur tous les joints.
• Assurez-vous que des lampes MAX 80W sont utilisées, le non-respect de cette consigne annulera la garantie.
• Ne pas utiliser un presse-étoupe pour deux câbles.
• L'utilisation d'un joint en silicone ou le fait de ne pas utiliser le bon presse-étoupe et le bon câble annulera la garantie.

CONSIGNES D'INSTALLATION
Les produits électriques peuvent causer la mort, des blessures ou des dommages matériels. L'installation de ce produit doit être effectuée par un électricien qualifié. Une fois l'installation terminée, assurez-vous que le certificat de conformité est mis à jour.
• Coupez le courant avant de commencer l'installation.
• Utilisez la taille de presse-étoupe correcte en fonction du câble utilisé. Assurez-vous que tous les câbles sont ronds (Surfix, Norsk et câbles armés) et que le presse-étoupe doit être type extérieur et étanche (Posi seal et Posi grip).
• Retirer les vis (1) puis retirer le couvercle (2).
• Faites passer l'alimentation principale par l'entrée de câble (3) en utilisant le presse-étoupe approprié.
• Raccordez les fils de l'alimentation principale au raccord à l'aide du bornier (4) et assurez-vous que tous les raccords sont bien serrés.
• Insérez le joint dans le luminaire (5).
• Fixez fermement la lampe dans le support de lampe (6).
• Poussez le raccord à crampon dans la terre (7).
• Allumez le courant et testez la lampe.

[HR] UVOD I JAMSTVO
Hvala vam, što ste odabrali i kupili tvrtke Vi-Tek (V-TAC). Vi-Tek (V-TAC) će vam poslužiti na najbolji mogući način. Molimo, pažljivo pročitajte ove upute prije instalacije i spremite upute za buduću uporabu. Ako imate dodatnih pitanja, molimo obratite se našemprodavaču ili lokalnom trgovcu gdje ste kupili ovaj proizvod. Oni su osposobljeni i spremni vam pomognu na najbolji način. Jamstvo za ovaj proizvod vrijedi za razdoblje od 3 godine, računajući od dana kupnje. Jamstvo se ne odnosi na štetu, nastalu nepravilnom ugradnjom ili neuobičajenim habanjem. Tvrtka ne jamči za štete koje nastanu po bilo kojoj površini proizvoda, zbog nepravilne demontaže odnosno i ugradnje proizvoda. Ovi proizvodi su prikladni za 10-12 sati rada dnevno. Uporaba proizvod 24 sata dnevno čini ovo jamstvo nevažeće. Jamstvo za ovaj proizvod dano je samo za nedostatke koji su nastali samo tijekom njegove proizvodnje.

UPOZORENJE!
• Prije početka ugradnje prvo isključite napajanje.
• Ugradnju mora izvesti stručna osoba.
• Način spajanja kabela je takav, da zamjenu istog može izvesti samo proizvođač, njegov servisni zastupnik ili osoba sa sličnom stručnom kvalifikacijom.
• Nemojte ukopavati u zemlju bilo koji drugi dio proizvoda osim šiljka.
• Budite oprezni i čuvajte svjetiljku od oštećenja, prouzrokovano kosilicom za atravu ili škarama za grmlje .
• Provjerite jesu li svi elementi i vijci dobro pričvršćeni.
• Nanesite bakrenu mast na sve vijke i navoje.
• Upotrijebite silikonsku mast za sve brtve .
• Uvjerite se da se koriste žarulje snage najviše 80 W; nepoštivanje ovog uvjeta poništava jamstvo.
• Nemojte koristiti jednu brtvu za dva kabela.
• Korištenje silikonskog brtvila ili uporaba neodgovarajuće brtve ili kabela poništava jamstvo.

UPUTE ZA UGRADNJU
Električni proizvodi mogu uzrokovati smrt, ozljede ili materijalnu štetu. Ovaj proizvod smije montirati samo stručni električar. Nakon dovršetka ugradnje ažurirajte Certifikat o sukladnosti.
• Prije početka ugradnje isključite napajanje.
• Upotrijebite brtvilo odgovarajuće veličine ovisno o upotrijebljenom kabelu. Svi kabeli moraju biti kružnog presjeka (Surfix, Norsk i blindirani kabel), a brtva mora biti vodootporna za vanjsku upotrebu (Posi brtva i Posi ručka).
• Otpustite vijke (1), a zatim skinite poklopac (2).
• Spojite kabelsku uvodnicu (3) na električnu mrežu koristeći odgovarajuće brtvilo.
• Spojite mrežne kabele na svjetiljku pomoću stezaljke (4) i dobro pričvrstite sve priključke.
• Umetnite traku za pakiranje sa rasvjetnim tijelom (5).
• Učvrstite svjetiljku u držač (6).
• Ukopajte šiljak u zemlju (7).
• Uključite napajanje i testirajte svjetiljku.

[PT] INTRODUÇÃO E GARANTIA
Agradecemos que escolheu e adquiriu o produto da V-TAC. A V-TAC irá servir-lhe da melhor maneira possível. Por favor, leia atentamente estas instruções antes da instalação e mantenha este manual para referência no futuro. Se tiver outras dúvidas, entre em contacto com o nosso revendedor ou comerciante local de quem adquiriu o produto. Eles são formados e estão prontos para lhe serem úteis da melhor maneira possível. A garantia é válida por um período de 3 anos a partir da data de compra. A garantia não se aplica a danos causados devido a uma instalação incorrecta ou desgaste invulgar. A empresa não dá nenhuma garantia por danos de qualquer superfície devido à inadequada remoção e instalação do produto. Os produtos são apropriados para exploração durante 10-12 horas por dia. A exploração do produto durante 24 horas leva à invalidação da garantia. Este produto tem uma garantia apenas para defeitos de fabricação.

ATENÇÃO!
• Certifique-se de que desliga a energia antes de iniciar a instalação.
• A instalação deve ser efetuada por uma pessoa qualificada.
• Método de fixação do cabo ou do cabo de modo que qualquer substituição só pode ser efetuada pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por uma pessoa igualmente qualificado.
• Não enterre nenhuma parte do artigo exceto o espigão.
• Proteja-se contra danos causados por cortadores de relva e cortadores de escovas.
• Certifique-se de que todos os artigos e parafusos aie apertados.
• Adicione gordura de cobre a todos os parafusos e fios.
• Utilize gordura de silício em todas as vedações.
• Certifique-se de que as lâmpadas MAX 80W são utilizadas, a falta de adesão a esta garantia anulará a garantia.
• Não utilize um glândula para dois cabos.
• A utilização de vedante de silício ou a não utilização da glândula e do cabo corretos anulará a garantia.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
Os produtos elétricos podem causar morte, ferimentos ou danos materiais. A instalação deste produto deve ser efetuada por um eletricista qualificado. Após a conclusão da instalação, certifique-se de que o Certificado de Conformidade é atualizado.
• Desligue a alimentação antes de iniciar a instalação.
• Utilize o tamanho correto da glândula dependendo do cabo utilizado. Certifique-se de que todos os cabos estão redondos. (Cabo Surfix, Norsk & Armoured) e que a glândula deve ser do tipo ao ar livre, estanque (aderência Posi seal & Posi).
• Retire os parafusos (1) e retire a tampa (2).
• Traga a alimentação principal através da entrada do cabo (3) utilizando glândulas adequadas.
• Ligue os fios de alimentação principais à instalação utilizando o bloco de terminais (4) e certifique-se de que todas as ligações estão bem ligadas.
• Insira a junta no encaixe (5).
• Fixe a lâmpada firmemente no suporte da lâmpada (6).
• Empurre o encaixe do espigão para o chão (7).
• Ligue a alimentação e teste a luz.

[RO] INTRODUCERE, GARANȚIA
Vă mulțumim că ați ales și v-ați cumpărat acest produs de V-TAC. V-TAC vă va fi de un mare folos, utilizându-l în modul cel mai potrivit posibil. Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție, înainte să începeți instalarea, și păstrați-le pentru că s-ar putea să fie necesar să le recitiți. Dacă aveți și alte întrebări, luați legătură cu dealer-ul nostru sau cu comerciantul de la care v-ați achiziționat produsul. Aceștia sunt bine instruiți și întotdeauna sunt disponibili să vă servească în modul cel mai bun posibil. Garanția este valabilă pe un termen de 3 ani din data achiziționării produsului. Garanția însă nu se aplică cu